

Wireless External Curtain PIR

Quick Start Guide
V1.0.1



English

1 Checklist

2 Structure

No.	Name	No.	Name
1	Indicator	4	Battery compartment
2	Tamper switch	5	Installation height adjustment switch
3	Power switch		

3 Installation

3.1 Power on the Detector

- When inserting the batteries, make sure that they are all charged to the same level.
- When inserting the batteries, align the "+" symbols on the battery to those on the detector.

3.2 Adding the Detector to the Hub and Testing Signal Strength

- Make sure that you have added the hub to the DMSS or Dolyink Care app.
- Make sure that the version of the DMSS app is 2.5.0 or later, and the hub is 2.000.0000010.0.R.260423 or later.

3.3 Field of Detection

- a: Detection range.
- b: Effective detection trigger.
- c: Installation position (not recommended).

When installing and using the detector, make sure there are no objects partially or fully obscuring the detector's field of view.

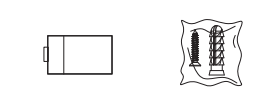
3.4 Installing the Detector

Adjust the detection range according to actual needs and test results. Scan the QR code on the package to receive the user manual for more information on the device and its installation procedures.

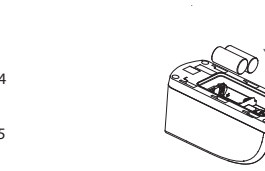
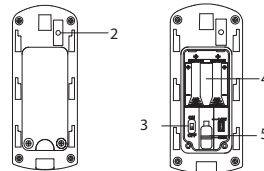
3.5 Anti-Masking Test

Make sure that you have tested environment interference before obstruction test.

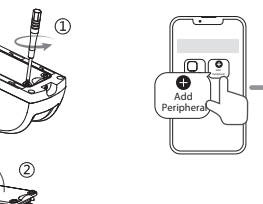
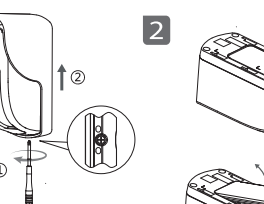
1



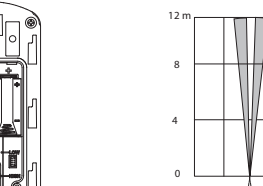
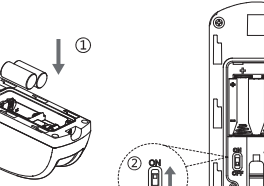
2



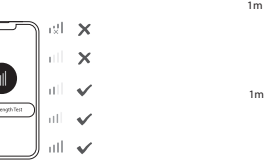
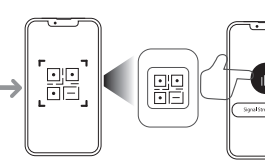
3.1



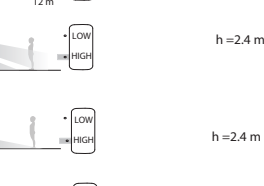
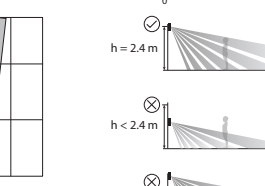
3



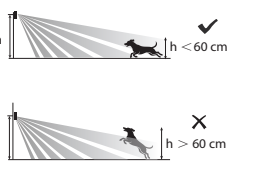
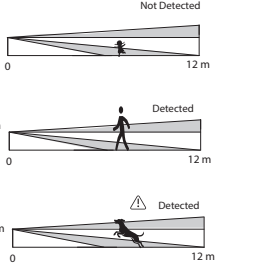
3.2



3.3

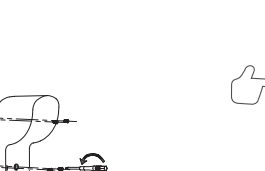
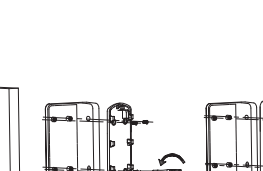


a

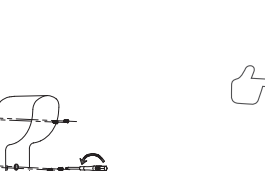
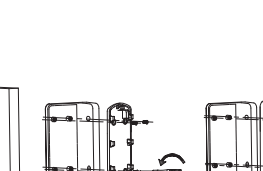


b

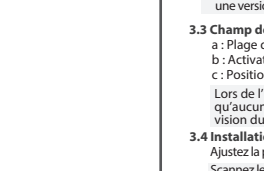
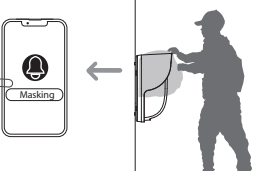
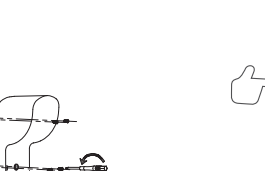
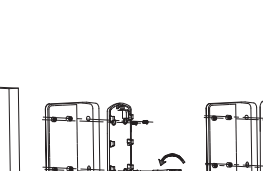
3.4



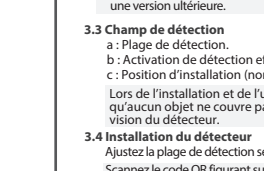
A



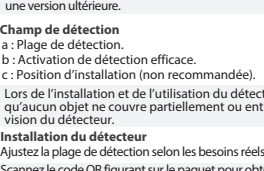
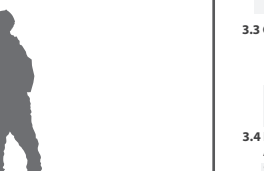
3.5



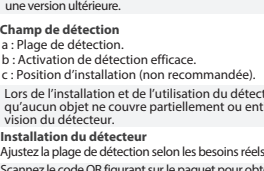
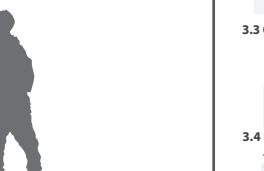
B



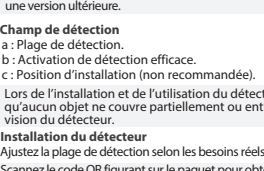
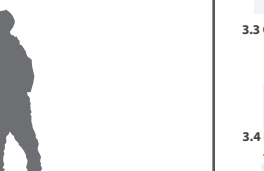
C



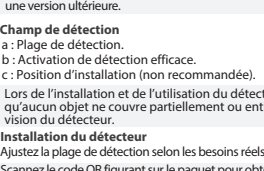
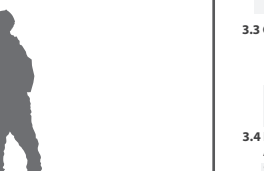
3.5



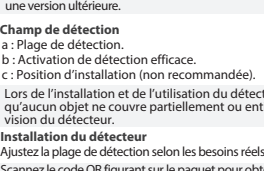
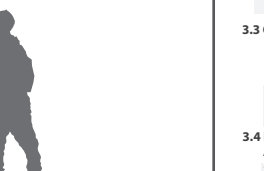
3.5



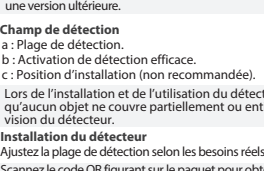
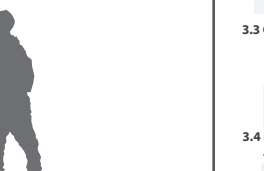
3.5



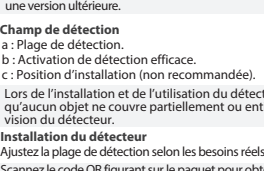
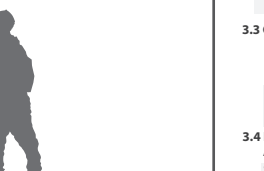
3.5



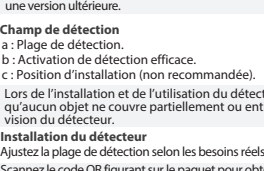
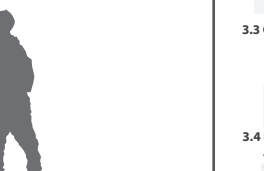
3.5



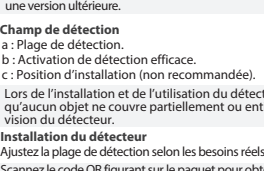
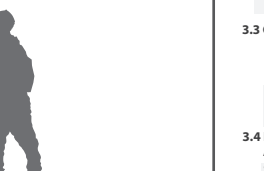
3.5



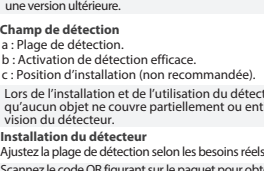
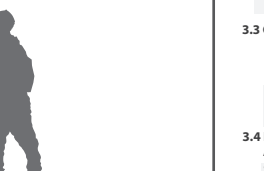
3.5



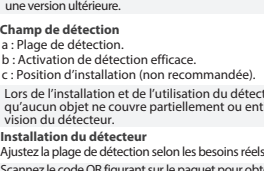
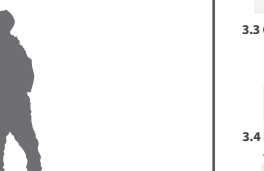
3.5



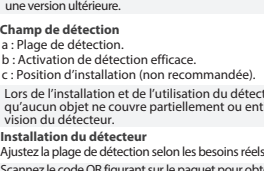
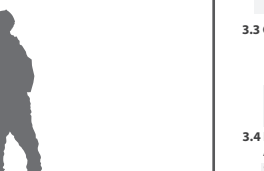
3.5



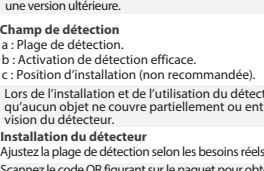
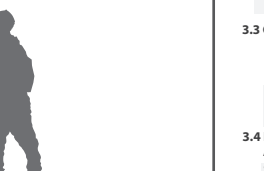
3.5



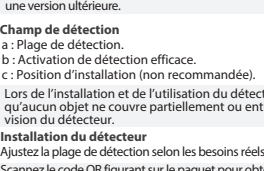
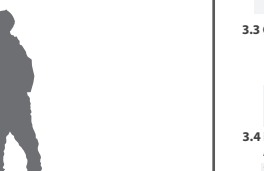
3.5



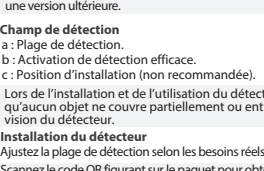
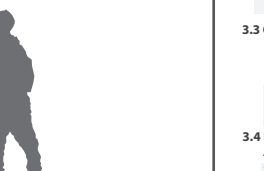
3.5



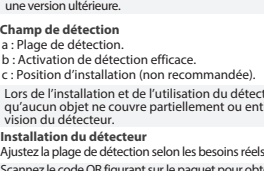
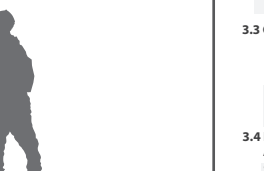
3.5



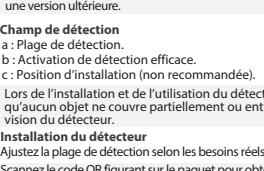
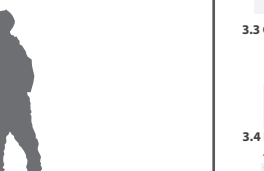
3.5



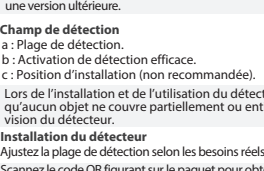
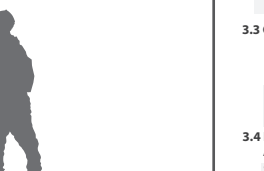
3.5



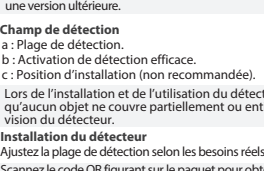
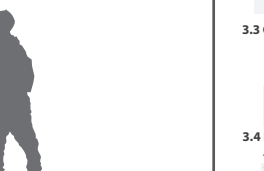
3.5



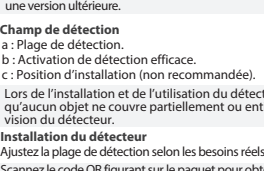
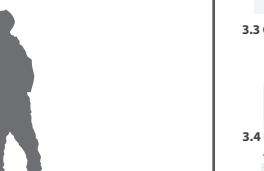
3.5



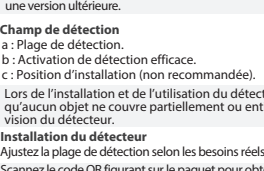
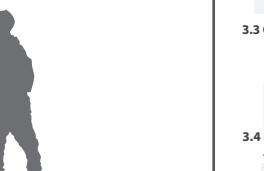
3.5



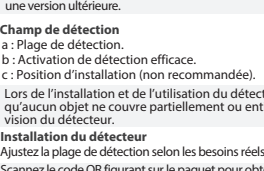
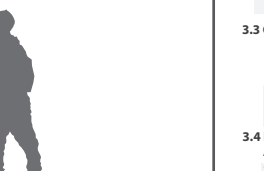
3.5



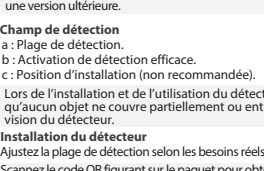
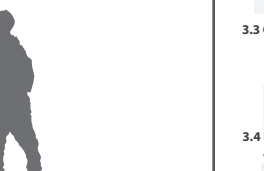
3.5



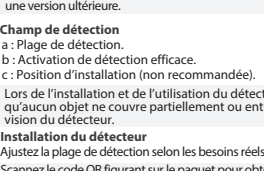
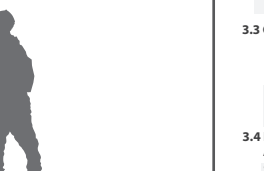
3.5



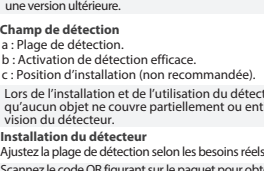
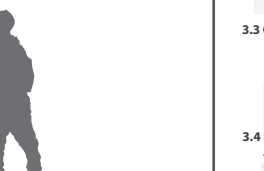
3.5



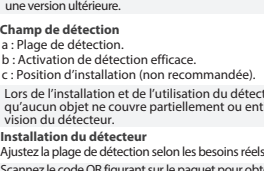
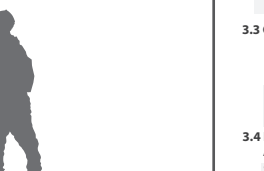
3.5



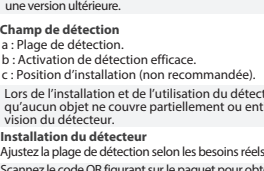
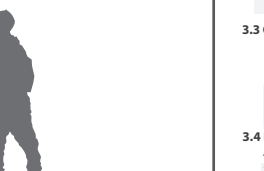
3.5



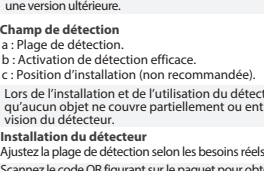
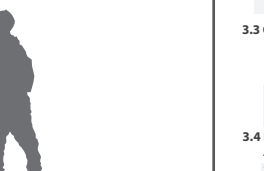
3.5



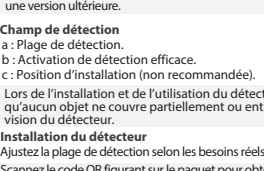
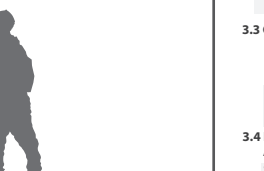
3.5



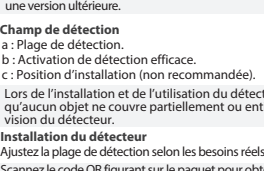
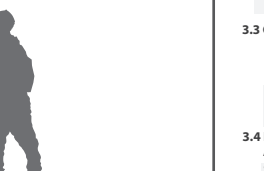
3.5



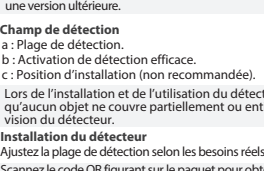
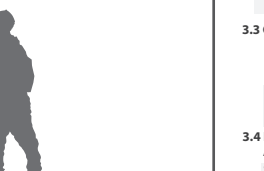
3.5



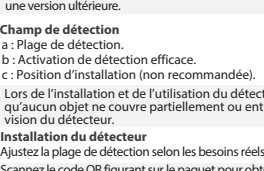
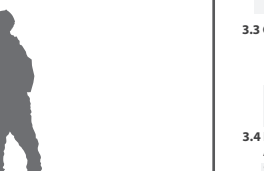
3.5



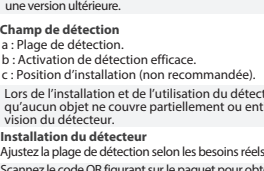
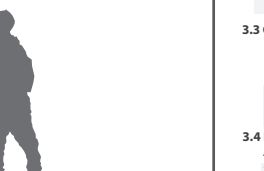
3.5



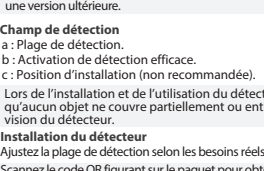
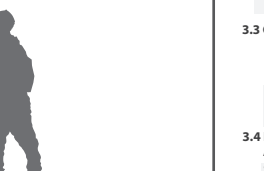
3.5



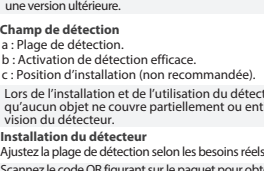
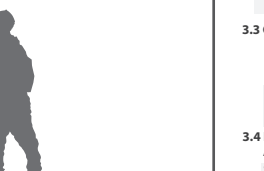
3.5



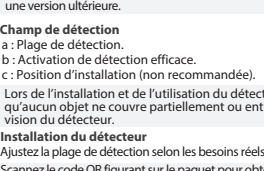
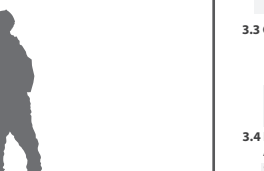
3.5



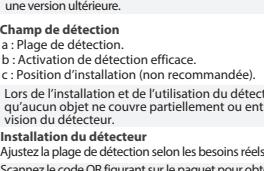
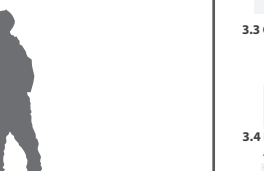
3.5



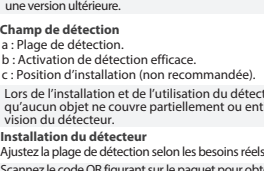
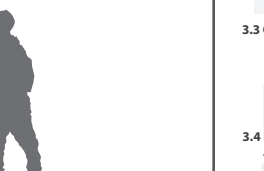
3.5



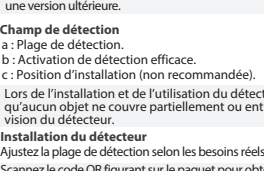
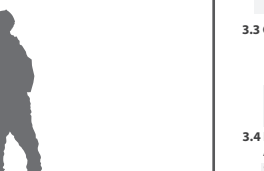
3.5



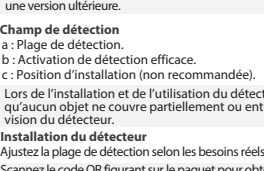
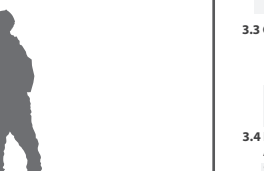
3.5



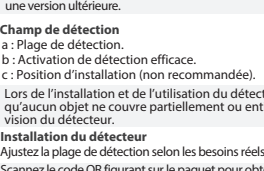
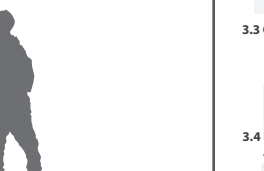
3.5



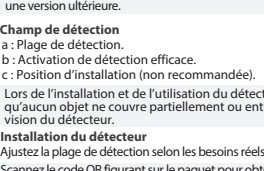
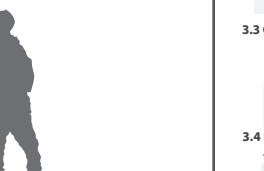
3.5



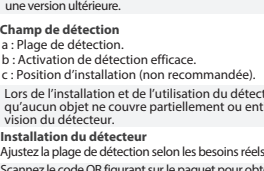
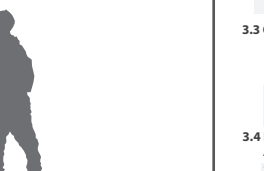
3.5



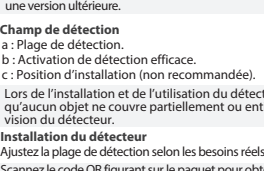
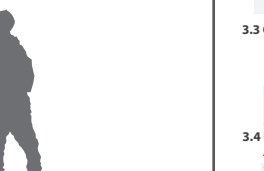
3.5



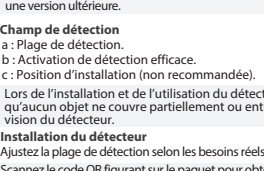
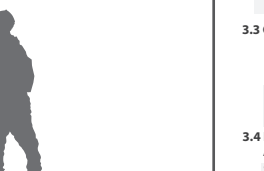
3.5



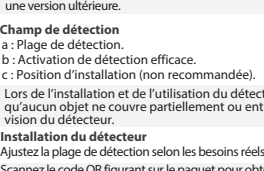
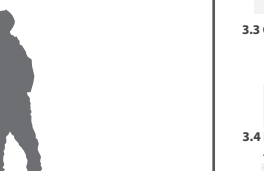
3.5



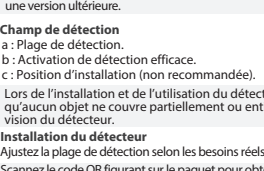
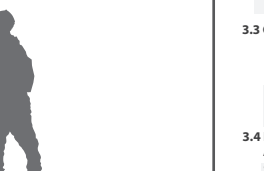
3.5



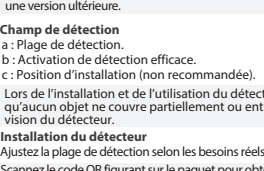
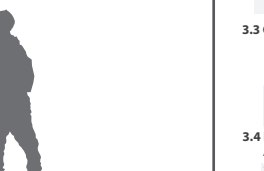
3.5



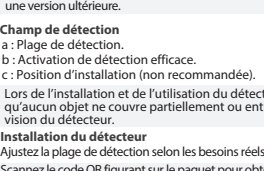
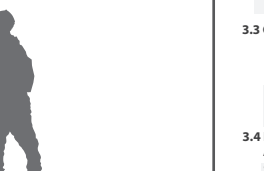
3.5



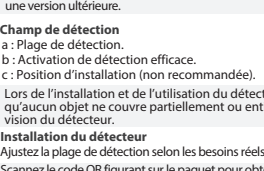
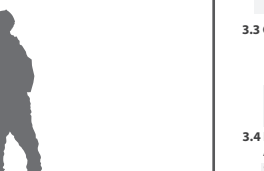
3.5



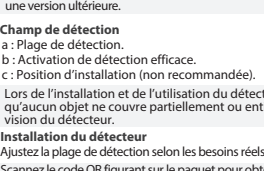
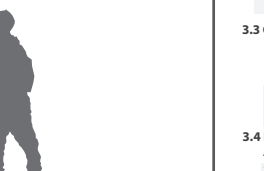
3.5



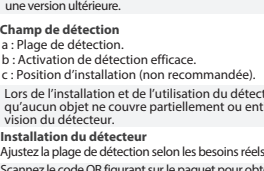
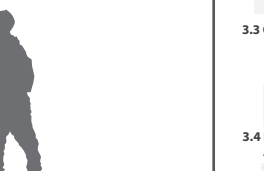
3.5



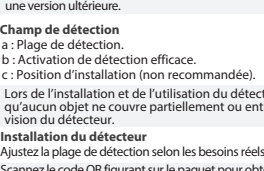
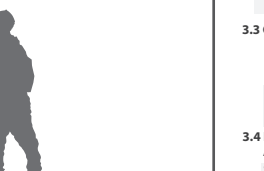
3.5



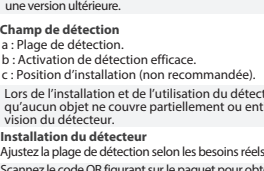
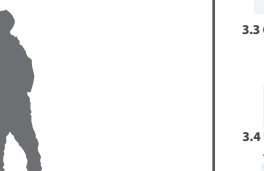
3.5



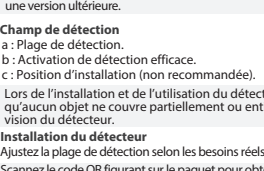
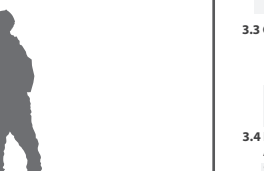
3.5



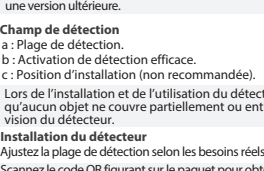
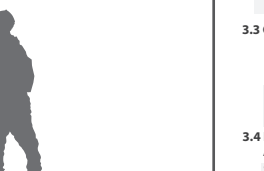
3.5



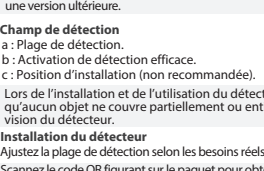
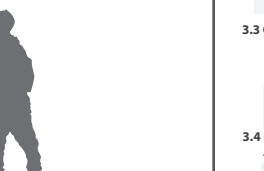
3.5



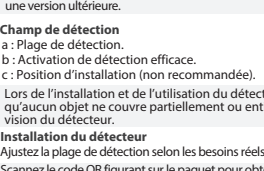
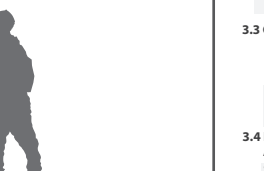
3.5



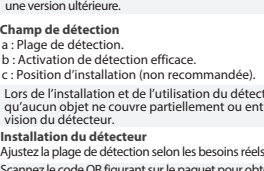
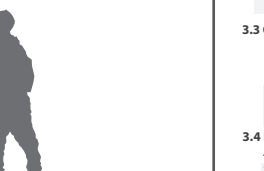
3.5



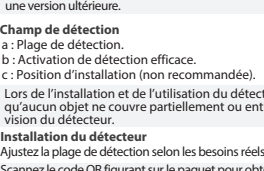
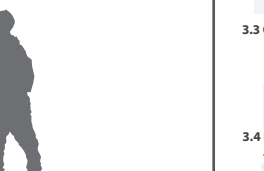
3.5



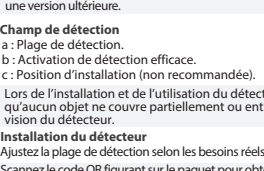
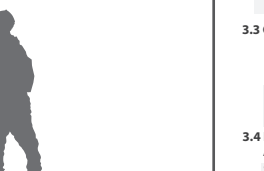
3.5



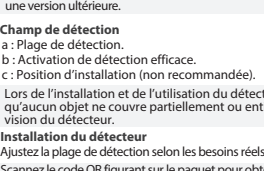
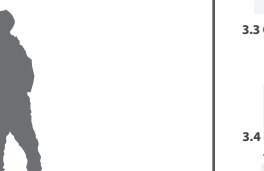
3.5



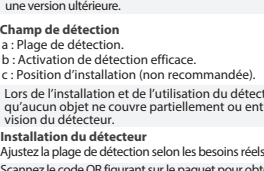
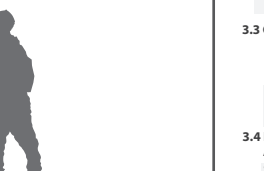
3.5



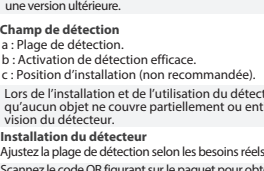
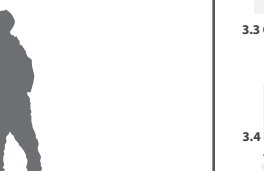
3.5



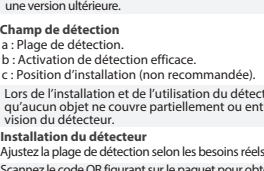
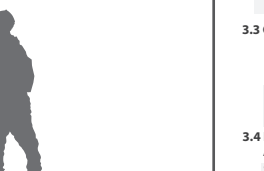
3.5



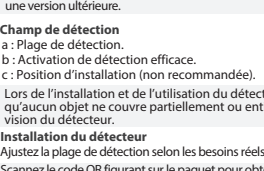
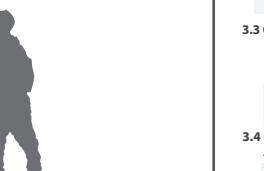
3.5



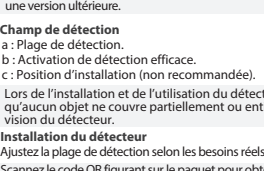
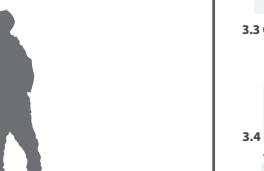
3.5



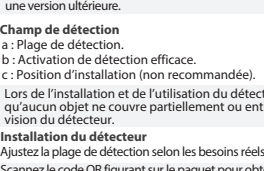
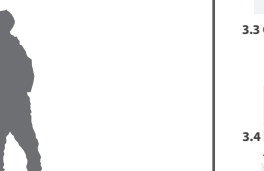
3.5



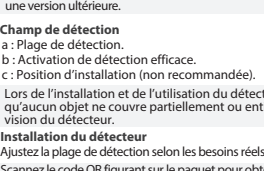
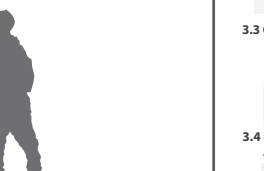
3.5



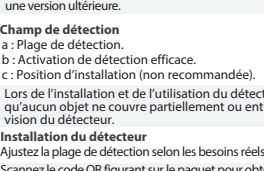
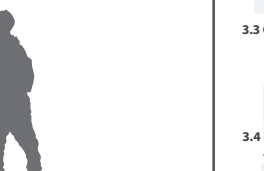
3.5



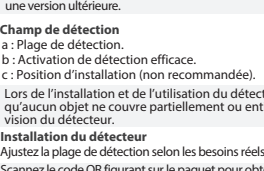
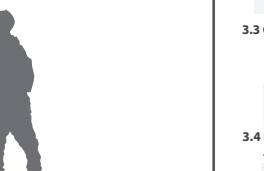
3.5



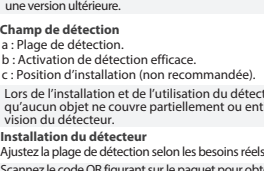
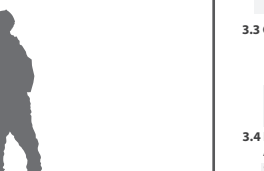
3.5



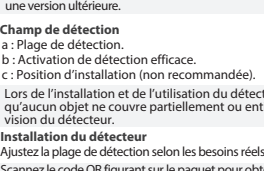
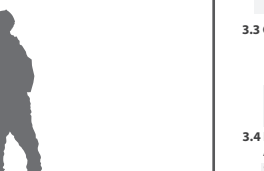
3.5



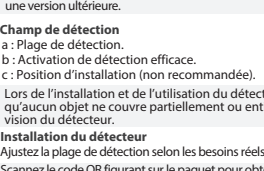
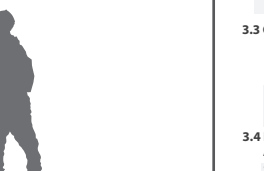
3.5



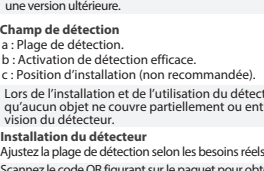
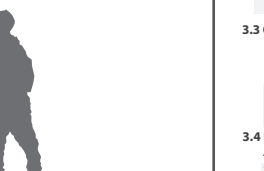
3.5



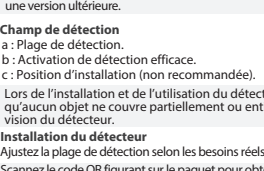
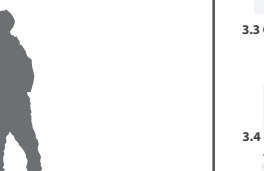
3.5



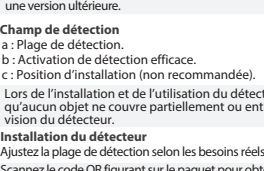
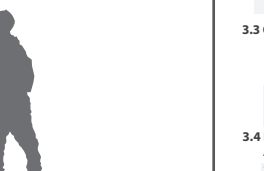
3.5



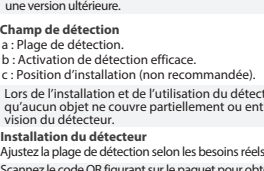
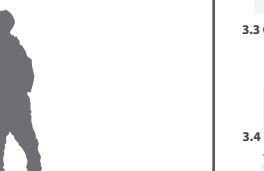
3.5



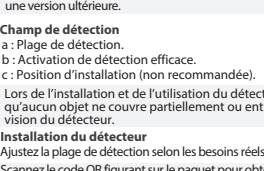
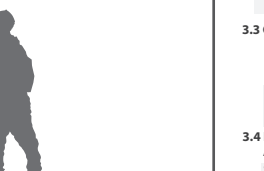
3.5



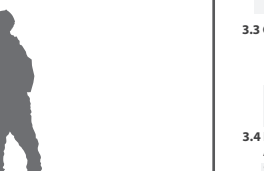
3.5



3.5



3.5



Español(LA)

1 Lista de verificación

2 Estructura

N.º	Nombre	N.º	Nombre
1	Indicador	4	Compartimiento de la batería
2	Interruptor anti sabotaje	5	Interruptor de ajuste de altura de instalación
3	Interruptor de alimentación		

3 Instalación

3.1 Encienda el Detector

- Al insertar las baterías, asegúrese de que todas estén cargadas al mismo nivel.
- Al insertar las baterías, alinee los símbolos "+" de la batería con los del detector.

3.2 Agregue el detector al concentrador y pruebe la intensidad de la señal

- Asegúrese de que haya agregado el concentrador a la aplicación DMSS o DoLynk Care.
- Asegúrese de que la versión de la aplicación DMSS sea 2.5.0 o posterior y que el concentrador sea 2.000.0000010.0.R.260423 o posterior.

3.3 Campo de Detección

- a: Rango de detección.
b: Activador de detección eficaz.
c: Posición de instalación (no recomendada).
- Al instalar y utilizar el detector, asegúrese de que no haya objetos que obstruyan parcial o totalmente el campo de visión del detector.

3.4 Instalación del Detector

Ajuste el rango de detección según las necesidades reales y los resultados de las pruebas.

Escanee el código QR en el paquete para recibir el manual de usuario y obtener más información sobre el dispositivo y sus procedimientos de instalación.

3.5 Prueba de Anti-enmascaramiento

Pruebe primero las interferencias ambientales antes de realizar la prueba de oclusión.

Italiano

1 Lista di controllo

2 Struttura

N. Nome	N. Nome
1 Indicatore	4 Alloggiamento batterie
2 Interruttore anti-manomissione	5 Interruttore di regolazione dell'altezza di installazione
3 Interruttore di accensione	

3 Installazione

3.1 Potenza del rilevatore

- Inserendo le batterie, accertarsi che siano tutte allo stesso livello di carica.
- Inserendo le batterie, allineare i simboli "+" delle batterie a quelli sul rilevatore.

3.2 Aggiunta del rilevatore all'hub e verifica della potenza del segnale

- Assicurarsi di aver aggiunto l'hub all'app DMSS o DoLynk Care.
- Assicurarsi che la versione dell'app DMSS sia 2.5.0 o successiva e che la versione dell'hub sia 2.000.0000010.0.R.260423 o successiva.

3.3 Campo di rilevazione

- a: Gamma di rilevazione.
b: Trigger di rilevazione efficace.
c: Posizione di installazione (sconsigliata).
- Durante l'installazione e l'uso del rilevatore, assicurarsi che non ci siano oggetti che ostruiscano in tutto o in parte il campo visivo del rilevatore stesso.

3.4 Installazione del rilevatore

Regolare l'intervallo di rilevazione in base alle esigenze effettive e ai risultati dei test.

Scansionare il codice QR sulla confezione per ricevere il manuale utente contenente altre informazioni sul dispositivo e le sue procedure di installazione.

3.5 Test anti-mascheramento

Eseguire il test di interferenza ambientale prima del test di occlusione.

Türkçe

1 Kontrol Listesi

2 Yapı

No. İsim	No. İsim
1 Gösterge	4 Pil yuvası
2 Kurcalama anaharı	5 Montaj yüksekliği ayar düğmesidüğmesi
3 Güç anaharı	

3 Kurulum

3.1 Dedektörü Açma

- Pilleri takarken hepsinin aynı seviyede şarj olduğundan emin olun.
- Pilleri takarken, pil üzerindeki "+" sembollerini dedektör üzerindekiyle hizalayın.

3.2 Dedektörü Hub'a Ekleme ve Sinyal Gücünü Test Etme

- Hub'ı DMSS veya DoLynk Care uygulamasına eklediğinizden emin olun.
- DMSS uygulaması sürümünün 2.5.0 veya üzeri ve hub sürümünün 2.000.0000010.0.R.260423 veya üzeri olduğundan emin olun.

3.3 Algılama Alanı

- a: Algılama aralığı.
b: Etkili algılama tetikleyicisi.
c: Montaj konumu (önerilmez).
- Dedektörü monte ederken ve kullanırken, dedektörün görüş alanını kısmen veya tamamen kapatan hiçbir nesne olmadığından emin olun.

3.4 Dedektörün Takılması

Algılama aralığını gerçek ihtiyaçlara ve test sonuçlarına göre ayarlayın.

Cihaz ve kurulum prosedürleri hakkında daha fazla bilgi için kullanım kılavuzunu almak üzere ambalajın üzerindeki QR kodunu tarayın.

3.5 Maskeleme Önleme Testi

Oklüzyon testinden önce çevresel bir girişim olup olmadığını test edin.

Polski

1 Zawartość opakowania

2 Budowa

Nr. Nazwa	Nr. Nazwa
1 Wskaźnik statusu	4 Komora baterii
2 Styk sabotażowy	5 Przełącznik do regulacji wysokości montażowej
3 Przełącznik zasilania	

3 Instalacja

3.1 Włączanie zasilania detektora

- Podczas wkładania baterii należy upewnić się, że wszystkie są naładowane do tego samego poziomu.
- Podczas wkładania baterii należy ustawić symbole "+" na baterii w jednej linii z symbolami w detektorze.

3.2 Dodawanie detektora do centralki i testowanie siły sygnału i RF-HD

- Upewnij się, że dodałeś centralkę alarmową do aplikacji DMSS lub DoLynk Care.
- Upewnij się, że wersja aplikacji DMSS to 2.5.0 lub nowsza, a wersja centralki to 2.000.0000010.0.R.260423 lub nowsza.

3.3 Pole detekcji

- a: Zakres detekcji.
b: Wyzwalacz skutecznej detekcji.
c: Pozycja montażowa (niezalecana).
- W trakcie montażu i użytkowania detektora należy upewnić się, że nie ma żadnych obiektów częściowo lub całkowicie zasłaniających pole widzenia detektora.

3.4 Ugradnja detektora

Dostosuj zakres wykrywania do rzeczywistych potrzeb i wyników testu.

Zeskanuj kod QR na opakowaniu, aby otrzymać instrukcję obsługi, w której znajdziesz więcej informacji o urządzeniu i procedurach jego montażu.

3.5 Test antymaskowania

Przed wykonaniem testu okluzji najpierw sprawdź zakłócenia środowiskowe.

Hrvatski

1 Kontrolni popis

2 Struktura

Br. Naziv	Br. Naziv
1 Indikator	4 Odjeljak za bateriju
2 Prekidač za neovlašteno rukovanje	5 Prekidač za podešavanje visine ugradnje
3 Prekidač napajanja	

3 Ugradnja

3.1 Uključivanje detektora

- Prilikom umetanja baterija pazite da su sve napunjene do iste razine.
- Prilikom umetanja baterija poravnajte simbole „+“ na bateriji s istim simbolima na detektoru.

3.2 Dodavanje PIR kamere koncentratoru te testiranje jačine signala

- Provjerite jeste li dodali koncentrator u aplikacije DMSS ili DoLynk Care.
- Provjerite je li verzija aplikacije DMSS verzije 2.5.0 ili novija te je li koncentrator verzije 2.000.0000010.0.R.260423 ili novije.

3.3 Polje detekcije

- a: Domet detekcije.
b: Okidač učinkovite detekcije.
c: Položaj ugradnje (ne preporučuje se).
- Kada postavljate i upotrebljavate detektor, pazite da neki objekti djelomično ili u potpunosti ne zaklanjaju vidno polje detektora.

3.4 Ugradnja detektora

Domet detekcije podesite prema potrebama i u skladu s rezultatima testiranja.

Skenirajte QR kod na pakiranju kako biste primili korisnički priručnik za više informacija o uređaju i postupcima postavljanja.

3.5 Testiranje zaštite od maskiranja

Prvo testirajte utjecaj na okoliš prije testa okluzije.

Čeština

1 Obsah balení

2 Struktura

Č. Název	Č. Název
1 Indikátor	4 Příkladka na baterii
2 Spínač ochrany proti neoprávněné manipulaci	5 Spínač nastavení montážní výšky
3 Spínač napájení	

3 Montáž

3.1 Zapnutí detektoru

- Při vkládání baterií se ujistěte, že jsou všechny nabité na stejnou úroveň.
- Při vkládání baterií vyrovnejte symboly „+“ na baterii stejně, jakou jsou na detektoru.

3.2 Přidání detektoru do hubu a otestování síly signálu

- Zkontrolujte, že jste hub přidali do aplikace DMSS nebo DoLynk Care.
- Ověřte, že verze aplikace DMSS je 2.5.0 nebo novější a že verze hub je 2.000.0000010.0.R.260423 nebo novější.

3.3 Pole detekce

- a: Rozsah detekce.
b: Účinný spouštěč detekce.
c: Montážní poloha (nedoporučená).
- Při instalaci a používání detektoru dbejte na to, aby zorné pole detektoru částečně nebo úplně nezakrývaly žádné předměty.

3.4 Instalace detektoru

Nastavte rozsah detekce podle aktuálních potřeb a výsledků testů.

Naskenováním kódu QR na obalu získáte uživatelskou příručku obsahující více informací o zařízení a o postupu instalace.

3.5 Test proti maskování

Před provedením okluzního testu nejprve otestujte vliv okolního prostředí.

Nederlands

1 Controlelijst

2 Structuur

Nr. Naam	Nr. Naam
1 Indicator	4 Batterijvak
2 Sabotageschakelaar	5 Installatiehoogte-instelschakelaar
3 Voedingsschakelaar	

3 Installatie

3.1 Detector Inschakelen

- Zorg ervoor dat gebruikte batterijen allemaal eenzelfde lading hebben.
- Maak zeker dat U batterijen met de juiste polariteit in de detector plaatst.

3.2 Detector aan de hub toevoegen en signaalsterkte en RF HD testen

- Zorg ervoor dat je de hub aan de DMSS app, of de DoLynk Care app, hebt toegevoegd.
- Zorg ervoor dat de DMSS app versie 2.5.0 of hoger is, en dat de hub 2.000.0000010.0.R.260423 of hoger is.

3.3 Detectieveld

- a: Detectiebereik.
b: Effectieve detectietrigger.
c: Installatiepositie (Niet geadviseerd).
- Maak gedurende installatie en gebruik zeker dat er geen object(en) het zicht van de detector geheel of gedeeltelijk afdekken.

3.4 Detector Installeren

Stel het detectiebereik in op basis van de behoefte en testresultaten.

Scan de QR code voor de met meer informatie over het apparaat en installatie.

3.5 Antimaskertest

Test eerst op omgevingsstoringen voordat de occlusietest wordt uitgevoerd.

Português

1 Lista de verificação

2 Estrutura

Nº Nome	Nº Nome
1 Indicador	4 Compartimento da bateria
2 Interruptor anti-violação	5 Comutador de regulação da altura de instalação
3 Interruptor de alimentação	

3 Instalação

3.1 Ligar o detetor

- Quando inserir as pilhas, assegure-se de que todas estão carregadas e têm o mesmo nível de carga.
- Quando inserir as pilhas, alinhe os símbolos "+" nas pilhas com as no detetor.

3.2 Adicionar o detetor à central e testar a intensidade do sinal e do RF-HD

- Assegure-se de que a central foi adicionada à aplicação DMSS ou DoLynk Care.
- Assegure-se de que a versão da aplicação DMSS é a 2.5.0 ou posterior e a versão da central é a 2.000.0000010.0.R.260423 ou posterior.

3.3 Campo de deteção

- a: Intervalo de deteção.
b: Acionador de deteção eficaz.
c: Posição de instalação (não recomendada).
- Quando instalar e utilizar o detetor, assegure-se de que não existem objetos a obstruir parcialmente ou totalmente o campo de visão do detetor.

3.4 Instalar o detetor

Ajuste o intervalo de deteção de acordo com as necessidades reais e os resultados do teste.

Leia o código QR na embalagem para obter o manual do utilizador para mais informação sobre o dispositivo e as suas instruções de instalação.

3.5 Teste de anti mascaramento

Teste primeiro a interferência ambiental antes do teste de oclusão.

Deutsch

1 Checkliste

2 Aufbau

Nr. Name	Nr. Name
1 Anzeige	4 Akkufach
2 Sabotageschalter	5 Schalter zur Einstellung der Einbauhöhe
3 Ein-/Ausschalter	

3 Montage

3.1 Einschalten des Melders

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass sie alle gleich stark geladen sind.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass die „+“-Symbole auf der Batterie mit denen auf dem Melder übereinstimmen.

3.2 Hinzufügen des Melders zum Hub und Testen von Signalstärke

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Hub zur DMSS- oder DoLynk Care-App hinzugefügt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Version der DMSS-App 2.5.0 oder höher und die von Hub 2.000.0000010.0.R.260423 oder höher ist.

3.3 Erkennungsbereich

- a: Erkennungsbereich.
b: Effektiver Erkennungsauslöser.
c: Montageposition (nicht empfohlen).
- Achten Sie bei Installation und Verwendung des Melders darauf, dass das Sichtfeld des Melders weder ganz noch teilweise durch Gegenstände verdeckt wird.

3.4 Installation des Melders

Stellen Sie die Erfassungsreichweite entsprechend den tatsächlichen Bedürfnissen und Testergebnissen ein.

Scannen Sie den QR-Code auf der Verpackung, um das Benutzerhandbuch mit weiteren Informationen zum Gerät und seinen Installationsverfahren zu erhalten.

3.5 Anti-Masking-Test

Führen Sie zuerst den Umweltstörungstest und anschließend den Okklusionstest durch.